

# filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



## Saturnia

Design: Nina Born // MININIT

Saturnia s'inspire de l'œuvre de Løfberg «Natpåfugleøje». En utilisant la technique de l'Intarsia, le motif illustre les ailes du papillon de nuit, avec le corps de la bête dépeint sur les manches en utilisant l'incroyablement doux mohair brossé. On peut voir, au début du printemps et des mois d'été, les papillons «paons de nuit» danser dans les premiers rayons chauds du soleil.

Ce pull est le choix parfait pour les matins frisquets et les soirées calmes. La douceur et la chaleur de Saturnia vous enrobent délicatement durant ce temps où la beauté de la nature se mêle à une brise fraîche et l'odeur des fleurs qui viennent d'éclorre remplir l'air. Le petit paon de nuit en latin se nomme Saturnia pavonia.





# Tailles & mesures

**2 ans/92cl (4 ans/104cl) 6 ans/116cl  
(8 ans/128cl) 10 ans/140cl**

**Tour de poitrine**

54-57 (58-62) 64-67 (68-71) 72-76 cm

**Circonférence (A)**

66,5 (78) 82 (88) 92 cm

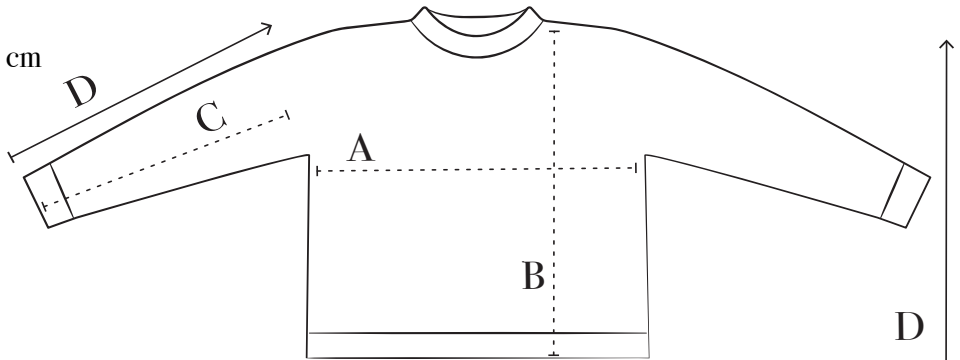
**Longueur (B)**

36 (41) 45 (48) 52 cm

**Longueur des manches (C)**

23 (28) 32 (36) 38 cm

**Direction du tricot (D)**



## Matériels

**LAINÉ DE FILCOLANA**

**Couleur A**

**Pernilla couleur 977 (Marzipan)**

100 (100) 100 (100) 150 g

**Couleur B**

**Pernilla couleur 804 (Merlot) ou couleur 337 (Bright Cobalt)**

100 (100) 150 (150) 150 g

**Couleur C**

**Tilia couleur 102 (Black)**

25 (50) 50 (50) 50 g

**Couleur D**

**Tilia couleur 281 (Rime Frost) ou couleur 362 (Autumn Leaves)**

25 (50) 50 (50) 50 g

**Les couleurs A et V sont travaillées avec 1 brin, alors que les couleurs C et D sont travaillées avec 2 brins.**

## Matériels

**AIGUILLES**

Aiguilles circulaires de 2.5 mm et 3 mm, 40 et 60-80 cm

Aiguilles doubles-pointes de 2.5 mm et 3 mm (les doubles-pointes ne sont pas nécessaires si vous utilisez la technique du Magic Loop)

**EXTRA**

1 marqueur de mailles

1 brosse à mohair (ou une brosse à dents)

## Échantillon

28 m pour 42 rangs, tricotées avec 1 brin de Pernilla ou 2 brins de Tilia, sur des aiguilles de 3 mm = 10 x 10 cm. L'échantillon est mesuré après le blocage.

Les aiguilles suggérées ne sont qu'un guide, fiez-vous aux dimensions de l'échantillon pour choisir la bonne taille.



---

# Techniques

---

## ABRÉVIATIONS

**m:** mailles(s)

**end:** tricotez à l'endroit

**env:** tricotez à l'envers

**ens:** ensemble

**END:** endroit du tricot

**ENV:** envers du tricot

**gM:** glissez le marqueur sur l'aiguille droite

**pM:** placez un marqueur

## Maille de bordure

La première et dernière m de chaque rang est tricotée à l'endroit (1end)

## AIG (augmentation vers la gauche)

Utilisez l'aiguille de la main gauche pour relever le fil entre la dernière maille travaillée et la prochaine par l'avant. Tricotez-la à l'endroit, de droite à gauche, par la boucle arrière.

## AID (augmentation vers la droite)

Utilisez l'aiguille de la main gauche pour relever le fil entre la dernière maille travaillée et la prochaine par l'arrière. Tricotez-la à l'endroit, de gauche à droite, par la boucle avant.

## GGT amélioré (diminution vers la gauche)

Travaillez les 2 prochaines m comme suit: tricotez la 1<sup>re</sup> m à l'endroit et la laisser sur l'aiguille gauche, travaillez la 2<sup>e</sup> m par la boucle arrière, glissez les 2 m hors de l'aiguille. Vous avez maintenant une diminution légèrement vers la gauche.

## G1end-PD

Glissez 1 m à l'endroit, 1end, faites passer la m glissée par-dessus la m tricotée

## TECHNIQUES SPÉCIALES

### Intarsia

#### Changez les couleurs sur l'END du tricot

END: Placez le brin de la nouvelle couleur sur l'END du tricot, tout en gardant la balle de laine sur l'ENV du tricot. Placez le brin de la «vieille» couleur par-dessus le brin de la «nouvelle», serrez le fils de la nouvelle et continuez de travailler avec celle-ci.

#### Changez les couleurs sur l'ENV du tricot

ENV: Amenez le brin de la «vieille» couleur sur l'ENV du tricot (vers vous). Prenez la «nouvelle» couleur, qui

devrait reposer au rang précédent et placez ce brin sur le brin de la «vieille» couleur. Amenez la nouvelle couleur sur la droite, serrez-la légèrement et continuez de travailler avec cette couleur.

## Jacquard

Utilisez 2 couleurs en même temps. Lorsque vous travaillez en jacquard, tenez la couleur que vous n'utilisez pas sur l'envers du tricot, jusqu'à ce que vous en ayez besoin de nouveau. Pour obtenir un résultat uniforme, il est important de choisir quelle couleur ressortira le plus; la couleur dominante. Gardez la couleur dominante sur la gauche de votre index, pour que lorsque vous tricotez, la couleur non dominante soit à l'arrière de votre travail. De cette façon, la couleur non dominante poussera la couleur dominante à l'avant et la mettra en lumière sur le tricot. Dans ce patron, la couleur D est la couleur dominante.

---

# Notes de construction

---

Le dos, l'avant et les manches sont travaillés séparément selon leur diagramme individuel, de bas en haut. Les changements de couleur sur l'avant et l'arrière du tricot sont travaillés en intarsia, où les laines se croisent sur l'ENV du tricot.

Les bords des manches sont travaillés en rond, avec une seule couleur sur l'extérieur. La bordure est ensuite travaillée en deux couleurs, la laine non utilisée derrière le tricot. La manchette est ensuite pliée et cousue ensemble. Le tricot est ensuite séparé et le reste des manches est travaillé à plat en intarsia.

Toutes les pièces sont cousues ensemble à l'aide de coutures invisibles.

Les mailles sont ensuite relevées pour l'encolure. Celle-ci est travaillée en jacquard et complétée avec une seule couleur, avant d'être pliée sur l'envers et cousue.

Finalement, les sections en mohair (manches) sont brossées pour obtenir un effet duveteux.

---

# Diagramme

---

Vous trouverez les diagrammes à la fin du patron.

Note: Il y a un diagramme pour chaque partie, dans chacune des tailles.

Tous les diagrammes sont lus de bas en haut. De droite à gauche sur l'END et de gauche à droite sur l'ENV.

# Patron

## DOS

Commencez par faire quelques petites balles de Pernilla, dans la couleur A et B. Faites au moins 4 balles de chaque couleur.

Montez 96 (112) 118 (126) 132 m avec le montage continental sur des aiguilles circulaires de 2.5 mm et les 2 couleurs de Pernilla, comme suit:

### Taille 2 ans seulement

Montez 17 m avec la couleur B, 12 m avec la couleur A, 38 m avec la couleur B, 12 m avec la couleur A et 17 m avec la couleur B = 96 m.

### Tailles 4, 6, 8 et 10 ans seulement

Montez - (10) 16 (18) 21 m avec la couleur A, - (19) 17 (20) 20 m avec la couleur B, - (10) 12 (10) 10 m avec la couleur A, - (34) 28 (22) 30 m avec la couleur B, - (10) 12 (10) 10 m avec la couleur A, - (19) 17 (20) 20 m avec la couleur B et - (10) 16 (18) 21 m avec la couleur A = - (112) 118 (126) 132 m

### Toutes les Tailles

Suivez la distribution de couleurs et travaillez les côtes comme suit:

#### Tailles 2, 4 et 10 ans seulement

**1<sup>er</sup> rang (ENV):** 1end \*2end, 2env\*, répétez de \* à \* jusqu'aux 3 dernières m, 3end.

#### Tailles 6 et 8 ans seulement

**1<sup>er</sup> rang (ENV):** \*2end, 2env\*, répétez de \* à \* jusqu'aux 2 dernières m, 2end.

### Toutes les tailles

Continuez en côtes comme les m l'indiquent et travaillez 11 (13) 13 (13) 15 rangs au total. Le dernier rang est sur l'ENV.

Changez pour des aiguilles de 3 mm.

Travaillez maintenant selon le diagramme de la taille choisie, jusqu'au dernier rang, avant de rabattre les m pour l'emmanchure. Le dernier rang est sur l'ENV.

**Prochain rang (END):** Rabattez 6 (6) 7 (7) 8 m à l'endroit avec la couleur A, travaillez à l'endroit selon le diagramme, jusqu'à la fin du rang.

**Prochain rang:** Rabattez 6 (6) 7 (7) 8 m à l'envers avec la couleur A, travaillez à l'envers selon le diagramme, jusqu'à la fin du rang.

## Diminution raglan

**Prochain rang (END):** 1end (m de bordure), travaillez le ggt amélioré, travaillez à l'endroit selon le diagramme jusqu'aux 3 dernières m, 2end-ens, 1end (m de bordure).

**Prochain rang:** 1end (m de bordure), travaillez à l'envers selon le diagramme jusqu'à la dernière m, 1end (m de bordure).

Répétez ces 2 rangs jusqu'à ce qu'il ne vous reste que 34 (38) 38 (38) 40 m sur vos aiguilles

Rabattez les m restantes sur le prochain rang END, en faisant attention de ne pas trop les serrer.

## AVANT DU TRICOT

Commencez par faire quelques petites balles de Pernilla, dans la couleur A et B. Faites au moins 4 balles de chaque couleur.

Montez 96 (112) 118 (126) 132 m avec le montage continental sur des aiguilles circulaires de 2.5 mm et les 2 couleurs de Pernilla, comme suit:

### Taille 2 ans seulement

Montez 5 m avec la couleur B, 13 m avec la couleur A, 60 m avec la couleur B, 13 m avec la couleur A et 5 m avec la couleur B = 96 m.



**Tailles 4, 6, 8 et 10 ans seulement**

Montez – (3) 6 (8) 11 m avec la couleur A, – (10) 10 (12) 12 m avec la couleur B, – (13) 13 (16) 16 m avec la couleur A, – (60) 60 (54) 54 m avec la couleur B, – (13) 13 (16) 16 m avec la couleur A, – (10) 10 (12) 12 m avec la couleur B et – (3) 6 (8) 11 m avec la couleur A = – (112) 118 (126) 132 m

**Toutes les Tailles**

Suivez la distribution de couleurs et travaillez les côtes comme suit:

**Tailles 2, 4 et 10 ans seulement**

**1<sup>er</sup> rang (ENV):** 1end \*2env, 2end\*, répétez de \* à \* jusqu'aux 3 dernières m, 2env, 1end.

**Tailles 6 et 8 ans seulement**

**1<sup>er</sup> rang (ENV):** \*2end, 2env\*, répétez de \* à \* jusqu'aux 2 dernières m, 2end.

**Toutes les tailles**

Continuez en côtes comme les m l'indiquent et travaillez un total de 11 (13) 13 (13) 15 rangs. Le dernier rang est sur l'ENV.

Changez pour des aiguilles de 3 mm.



Travaillez l'avant du tricot comme vous l'avez fait pour le dos jusqu'à ce que vous ayez 46 (52) 52 (54) 56 m restantes sur l'aiguille. Le dernier rang est sur l'ENV.

**COU**

**Prochain rang (END):** 1end (m de bordure), travaillez le ggt amélioré, tricotez à l'endroit jusqu'à 15 (17) 19 (19) 20 m sur l'aiguille droite, rabattez les 16 (18) 14 (16) 16 prochaines m à l'endroit, à l'endroit jusqu'aux 3 dernières m, gl1end-PD, 1end (m de bordure).

Continuez de travailler les diminutions raglan et rabattez les m en même temps pour le cou, comme suit:

**Côté droit du cou**

Rabattez 2 m au début des 2 (2) 4 (2) 3 prochains rangs END, et ensuite 1 m au début de chacun des rangs END, jusqu'à ce qu'il ne vous reste que 4 m sur vos aiguilles.

**Prochain rang (ENV):** 1end, 3env.

**Prochain rang:** 3end-ens, 1end.

**Prochain rang:** 2env-ens.

Coupez la laine et faites passer l'extrémité à travers la dernière m.

**Côté gauche du cou**

Joignez la laine aux mailles qui reposaient sur le côté gauche et rabattez pour le cou sur la droite. Notez que le rabattage se fait au tout début de chaque rang ENV jusqu'à ce qu'il ne vous reste que 3 m sur l'aiguille.

**Prochain rang (END):** 1end, travaillez le ggt amélioré.

**Prochain rang:** 2env-ens.

Coupez la laine et faites passer l'extrémité à travers la m.

**MANCHES**

Montez 40 (44) 44 (48) 48 m avec le montage continental, sur des aiguilles de 2.5 mm et 2 brins de Tilia, dans la couleur C.

Placez un marqueur de début de rang et joignez en rond.

Tricotez 12 (12) 12 (14) 14 rangs à l'endroit.

Travaillez 1 rang envers et 1 rang endroit.

Changez pour des aiguilles de 3 mm.

Joignez 2 brins de Tilia dans la couleur D au tricot et travaillez en jacquard, en tenant la couleur D comme la couleur dominante, comme suit:

**Prochain rang:** \*2end avec la couleur D, 2end avec la couleur C\*, répétez de \* à \* jusqu'à la fin du rang.



Travaillez le rang ci-haut un total de 10 (10) 10 (12) 12 fois.

Pliez maintenant la manchette de la manche en deux, ENV sur ENV, avec la section en noir sur l'intérieur et tricotez-là ensemble avec la couleur D, comme suit: Insérez l'aiguille gauche dans la première m de la bordure de montage, pour que cette m soit devant la première m de l'aiguille gauche, 2end-ens, \* insérez l'aiguille gauche dans la prochaine m de la bordure de montage, pour que la m soit devant la prochaine m de l'aiguille gauche, 2end-ens\* . Répétez de \* à \* jusqu'à la fin du rang.

La manchette est maintenant séparée au marqueur de début de rang et le reste de la manche est travaillé à plat, selon le diagramme. En même temps, des augmentations sont travaillées de chaque côté comme suit:

Tournez le tricot.

**Prochain rang (ENV):** 1end, à l'envers jusqu'à la dernière m, 1end.

Travaillez la première et dernière m de chaque rang à l'endroit (m de bordure).

Travaillez 0 (4) (8) 8 (10) rangs en jersey, selon le diagramme. Le dernier rang est sur l'ENV.

**Prochain rang (END):** 1end, A1D, à l'endroit jusqu'à la dernière m, A1G, 1end.

Continuez selon le diagramme et répétez le rang d'augmentation ci-haut tous les 4 rangs, 14 (23) 27 (29) 33 autres fois, et ensuite tous les 8 rangs, 2 (0) 0 (1) 0 fois = 74 (92) 100 (110) 116 m.

Travaillez ainsi jusqu'au dernier rang, avant de rabattre les m pour l'emmanchure. Le dernier rang est sur l'ENV.

**Prochain rang (END):** Rabattez 6 (6) 7 (7) 8 m à l'endroit avec la couleur A, tricotez à l'endroit selon le diagramme, jusqu'à la fin du rang.

**Prochain rang:** Rabattez 6 (6) 7 (7) 8 m à l'envers avec la couleur A, tricotez à l'envers selon le diagramme jusqu'à la fin du rang.

**Diminutions raglan**

**Prochain rang (END):** 1end (m de bordure), travaillez le ggt amélioré, tricotez à l'endroit selon le diagramme jusqu'aux 3 dernières m, 2end-ens, 1end (m de bordure).

**Prochain rang:** 1end (m de bordure), à l'envers selon le diagramme jusqu'à la dernière m, 1end (m de bordure).

Répétez ces 2 rangs jusqu'à ce qu'il ne reste que 12 (18) 20 (22) 24 m sur vos aiguilles

Rabattez les m restantes sur le prochain rang END, en faisant attention de ne pas trop serrer les m.

Travaillez l'autre manche de la même manière.





## FINITION

Rentrez toutes les extrémités et lavez chaque pièce selon les instructions sur les étiquettes de vos laines. Laissez les pièces sécher à plat sur une serviette, en les bloquant aux bonnes mesures avec des épingles pour bien aplatir les bordures.

Attachez les différentes pièces ensemble avec des coutures invisibles. Faites bien attention d'aligner les différents changements de couleur pour avoir des transitions propres entre les différentes sections, et évitez de les attacher trop serré pour ne pas que les coutures se déforment et perdent de leur flexibilité.

Pensez à changer de couleurs lorsque vous cousez les parties ensemble pour agencer le fils avec la couleur utilisée.

Attachez premièrement les bordures raglan, ensuite les bordures de côtés et les manches vers les manchettes tricotées en rond.

## ENCOLURE

Avec 2 brins de Tilia dans la couleur C et des aiguilles de 3 mm, relevez et tricotez les m le long de l'END de l'encolure comme suit:

Commencez au milieu du dos et relevez et tricotez 16 (16) 16 (15) 16 m le long du cou, 12 (14) 14 (18) 18 m le long de la manche gauche, 32 (32) 32 (30) 32 m sur l'avant, 12 (14) 14 (18) 18 m pour la manche gauche et 16 (16) 16 (15) 16 m vers le centre du dos = 88 (92) 92 (96) 100 m.

Joignez la couleur D au tricot et travaillez en jacquard, \*2end avec la couleur C, 2end avec la couleur D\*, jusqu'à la fin du rang.

Travaillez un total de 10 (10) 10 (12) 12 rangs.

Changez pour des aiguilles de 2.5 mm, coupez la couleur D et continuez avec la couleur C seulement.

Tricotez 1 rang à l'endroit et 1 rang à l'envers.

Tricotez 12 (12) 12 (14) 14 rangs à l'endroit.

Rabattez les mailles à l'endroit au prochain rang, en faisant attention de ne pas trop serrer les m. Pliez et cousez le col sur l'ENV avec de longs points roulés.

## BROSSAGE DU MOHAIR

Les sections en mohair doivent être brossées avec une brosse à mohair. Le niveau de duvet final est une préférence personnelle, mais gardez en tête qu'une fois que le mohair est brossé, vous ne pouvez pas le faire revenir à ce qu'il était avant.

Travaillez lentement et de manière égale, préférablement en travaillant les deux manches en même temps, sur toute la surface du mohair.

Brossez presque seulement de manière verticale (dans la direction et celle inverse des mailles), mais travaillez quelques coups de manière horizontale ou diagonale pour soulever les fibres légèrement.

Faites attention de brosser délicatement le long des transitions de types de laine pour éviter d'user la laine Pernilla inutilement.

Ne pas brosser les manchettes ou l'encolure.

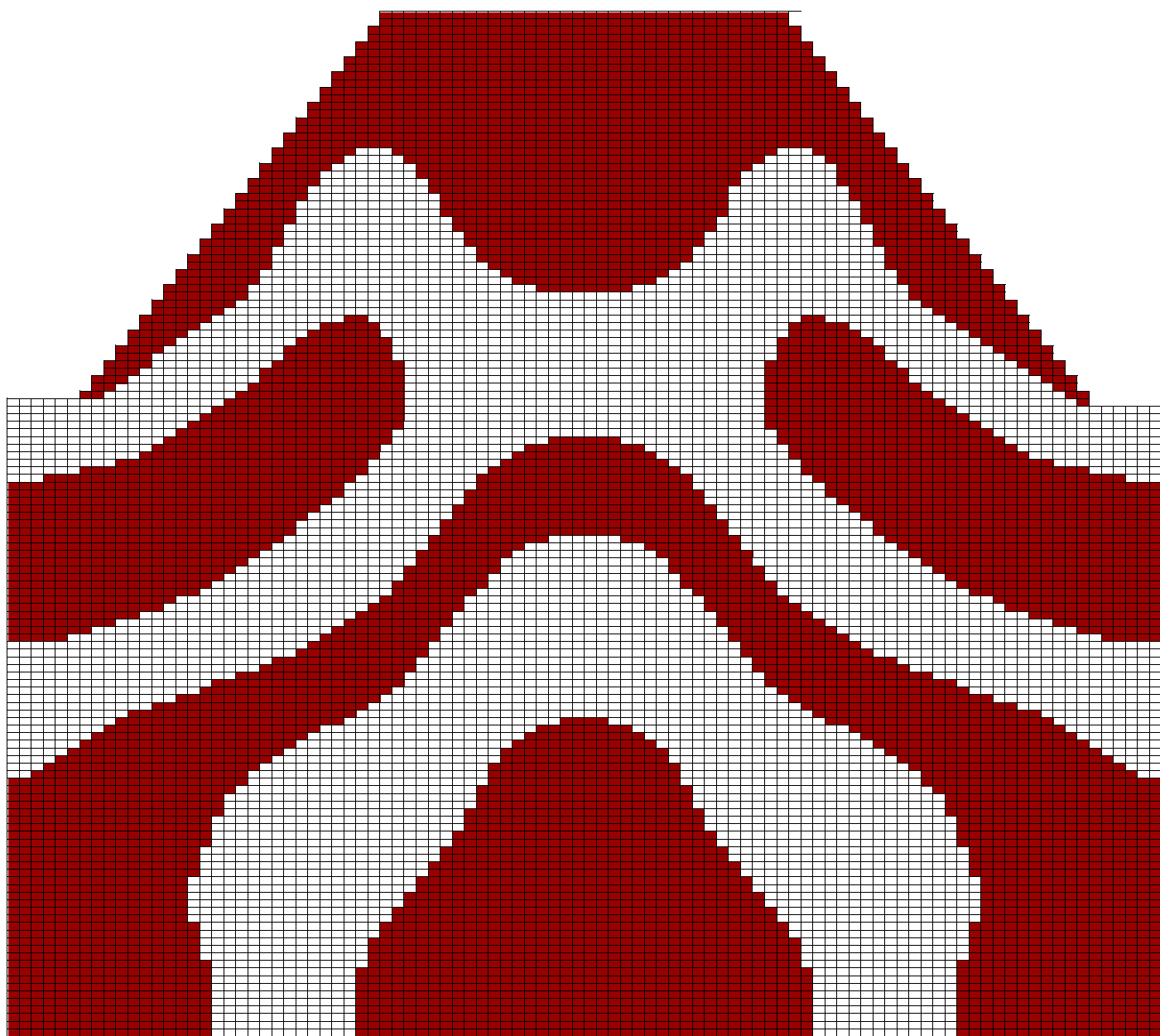
Finalement, le pull peut être légèrement bloqué à la vapeur, à une distance de 2 -3 cm, surtout le long des coutures pour un meilleur fini.



---

# Dos - 2 ans

---



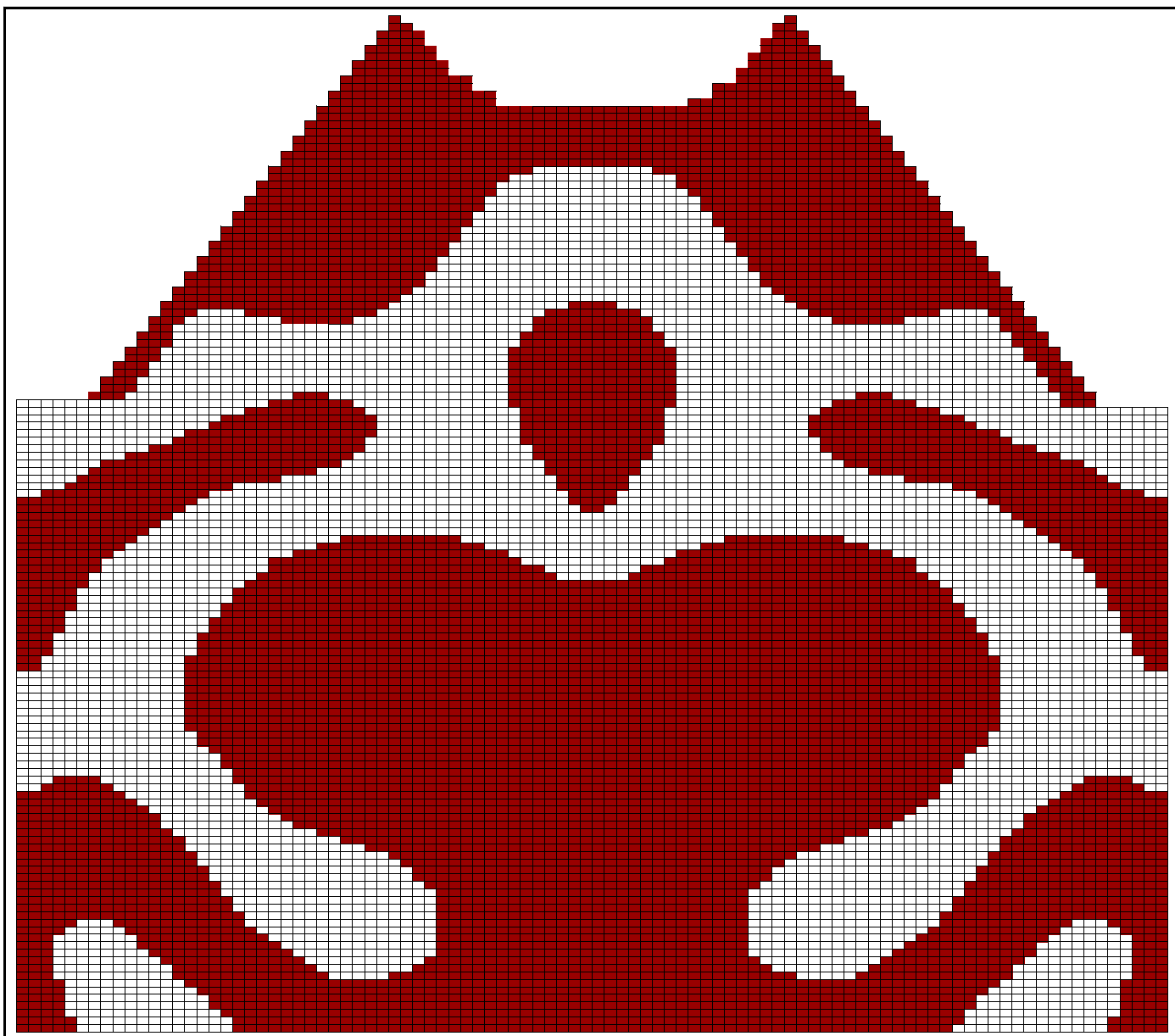




---

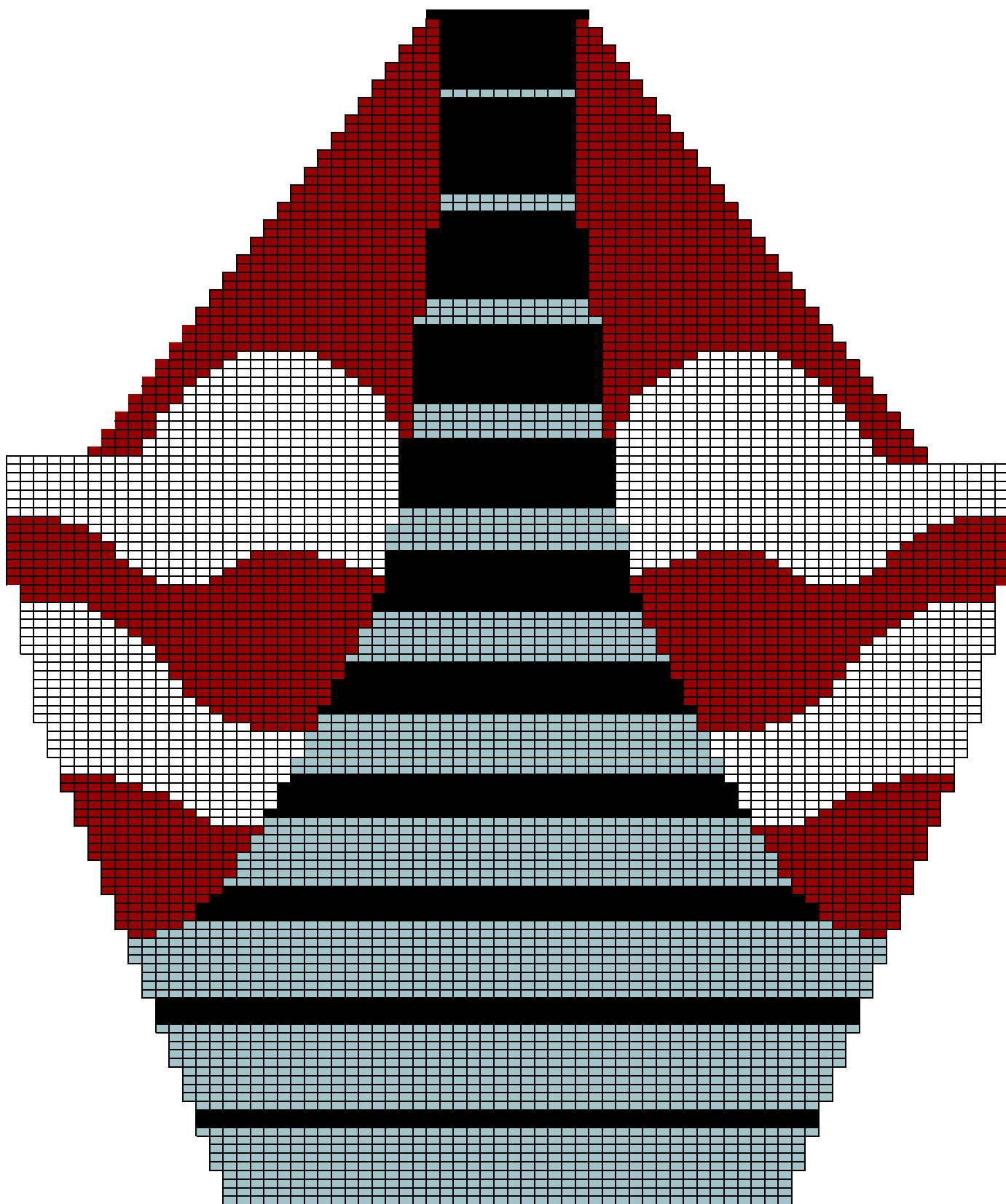
# Avant - 2 ans

---





# Manches - 2 ans

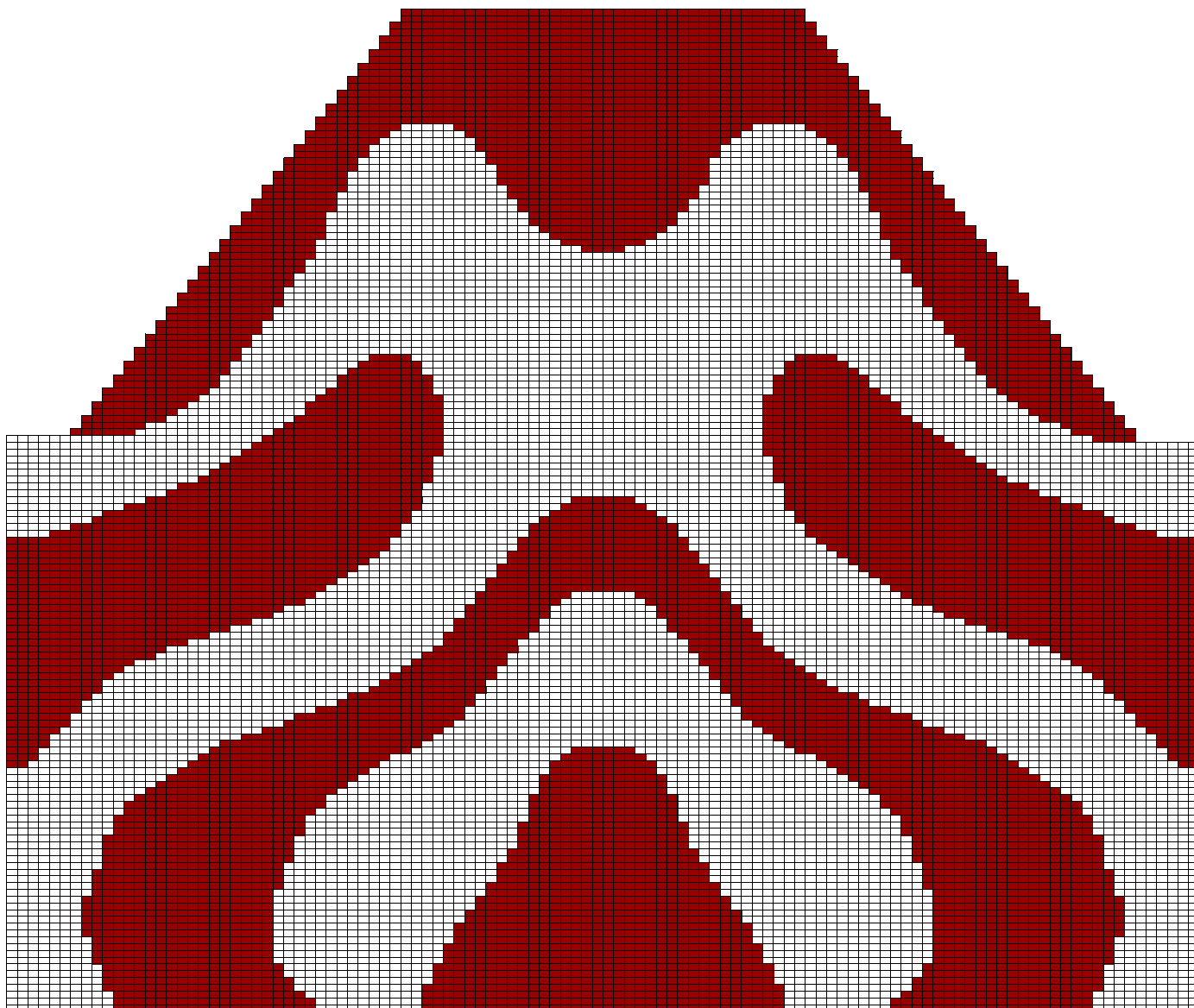




---

# Dos - 4 ans

---

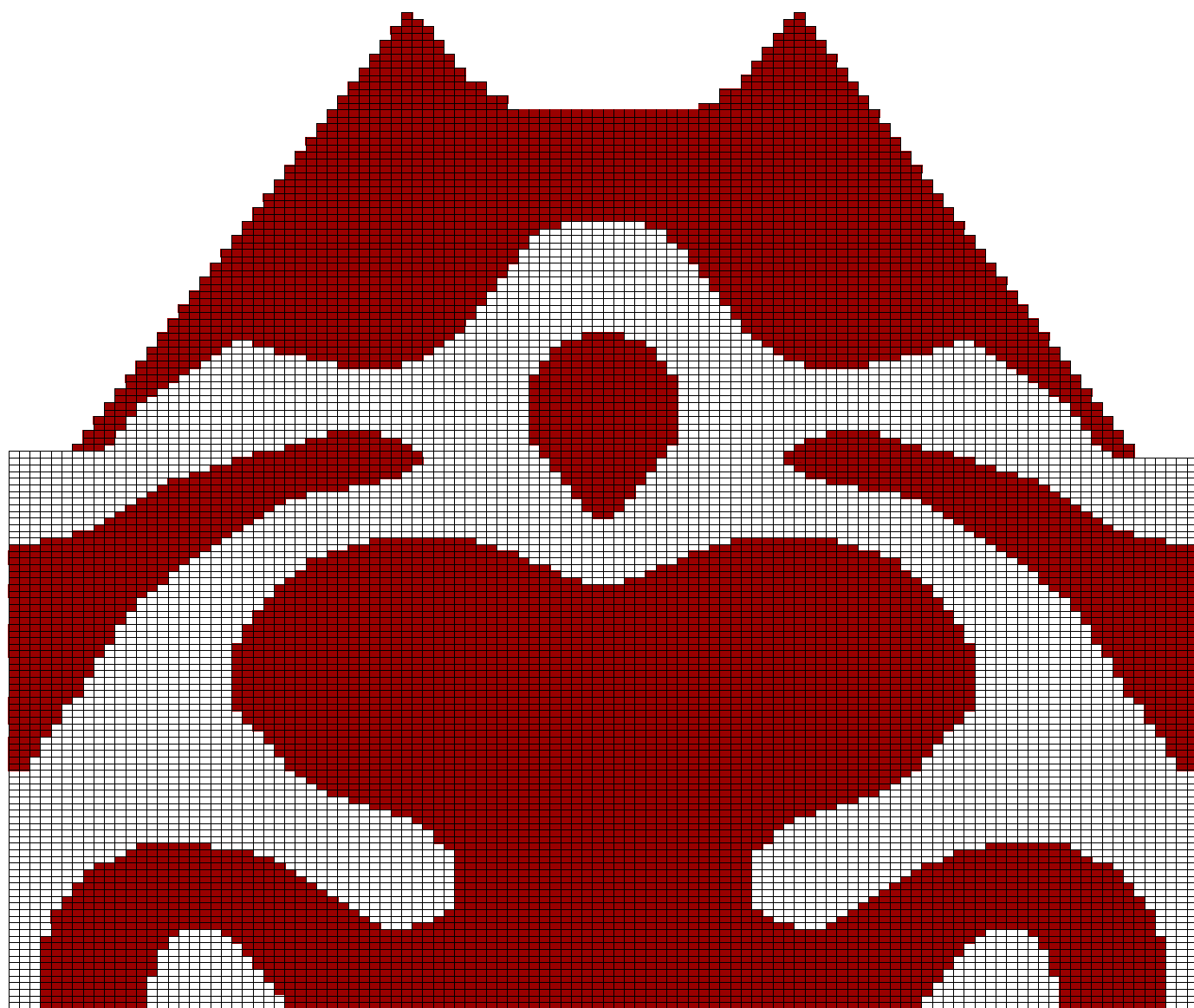




---

# Avant - 4 ans

---

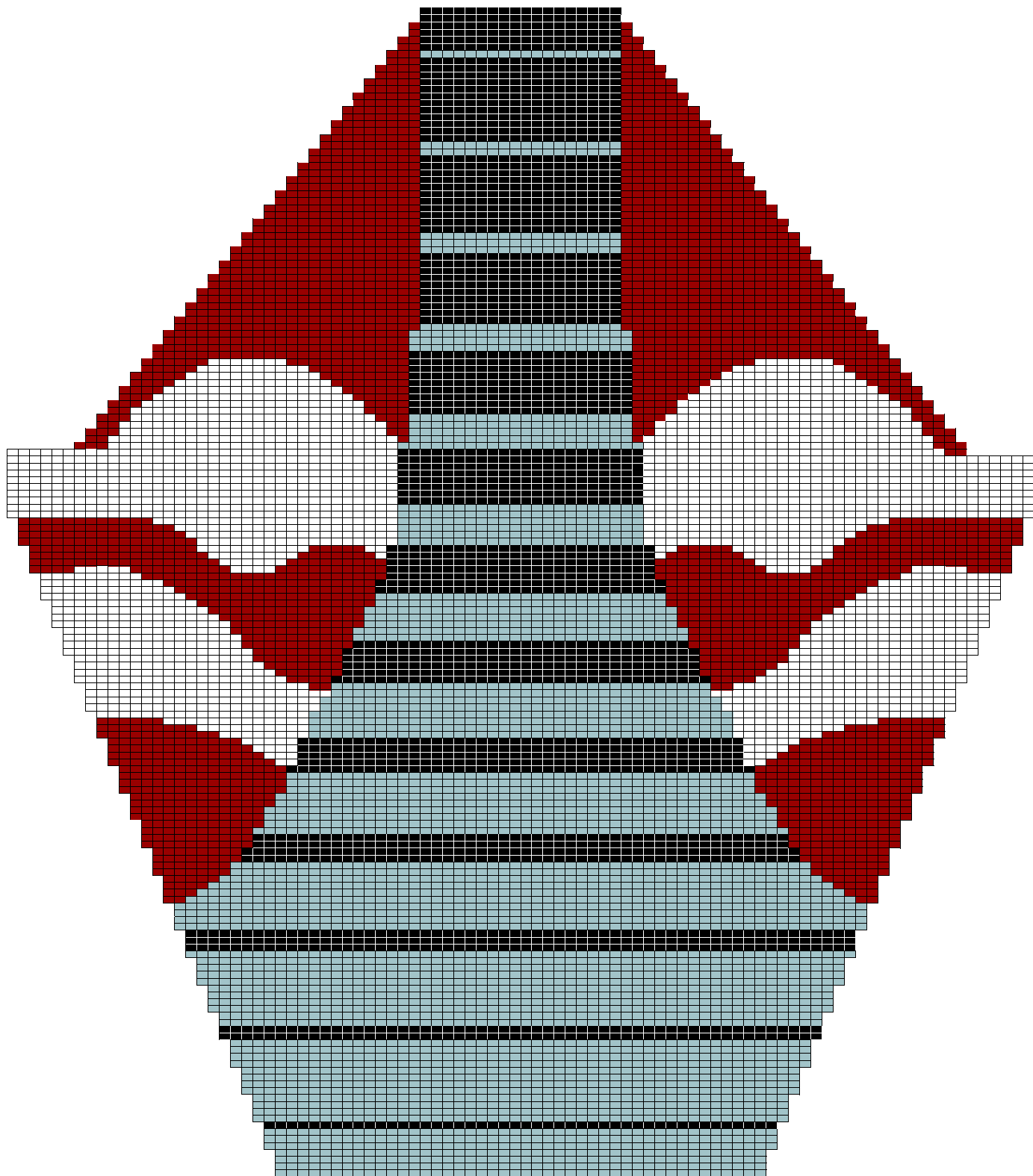




---

# Manches - 4 ans

---

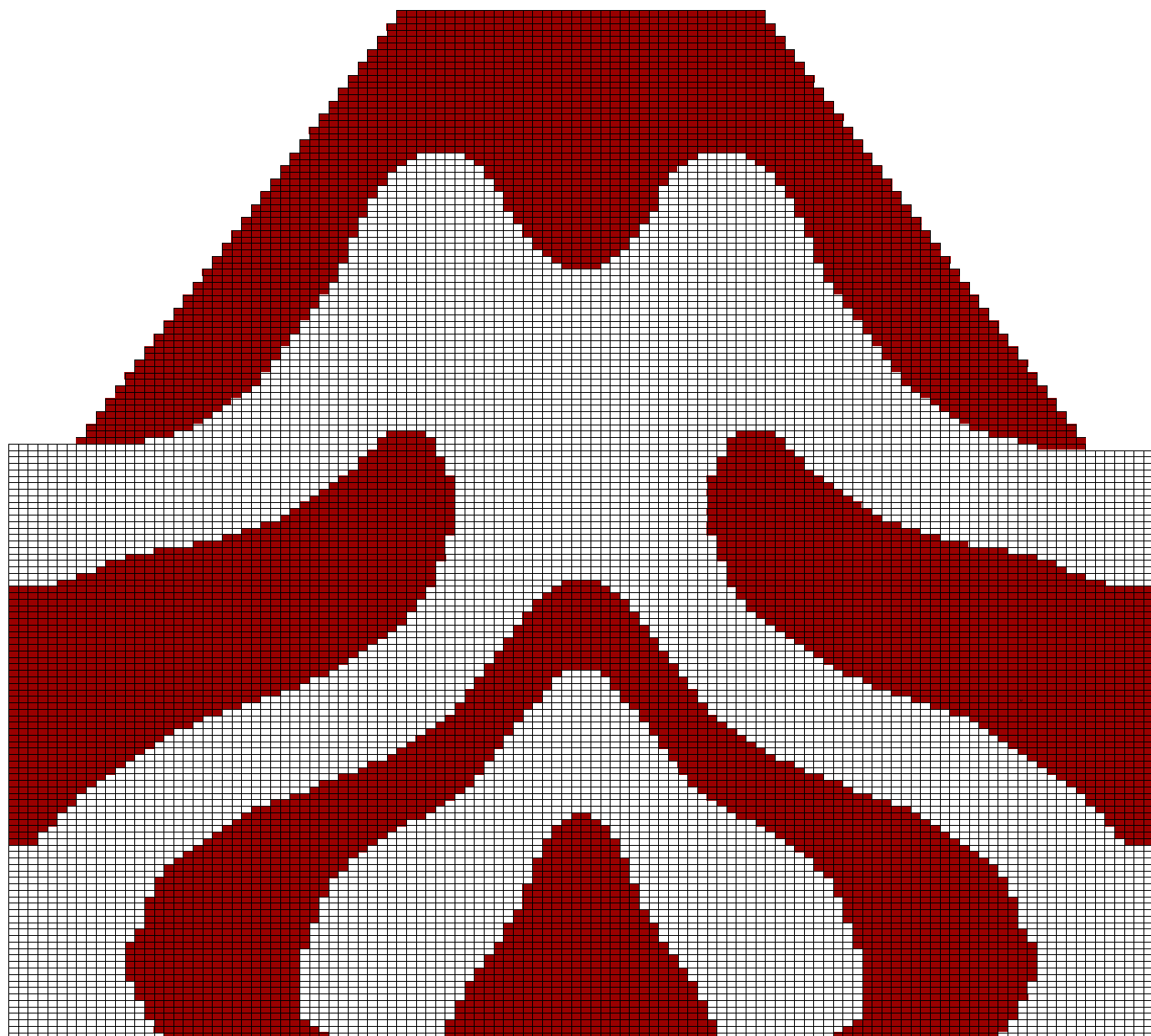




---

# Dos - 6 ans

---

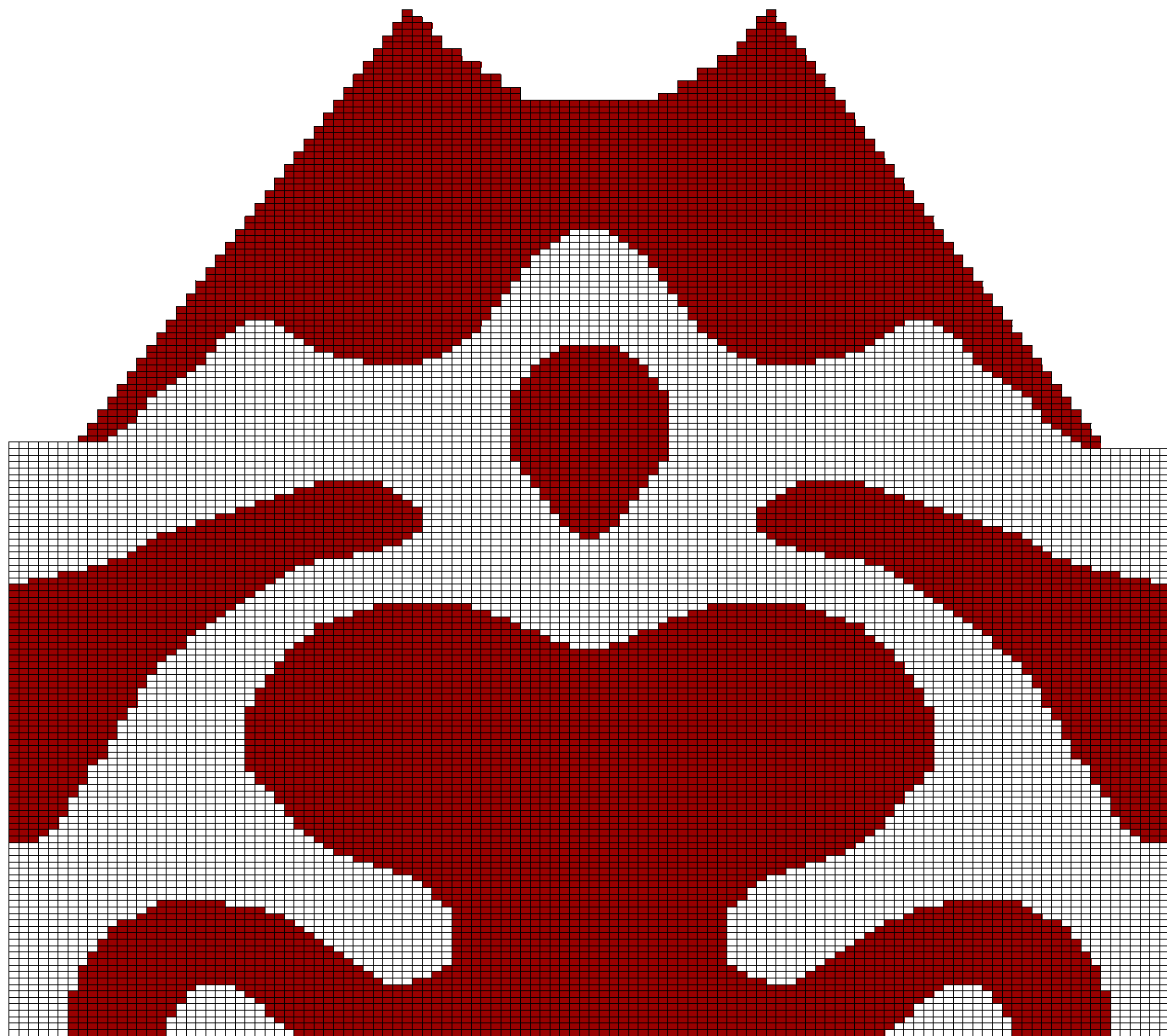




---

# Avant - 6 ans

---

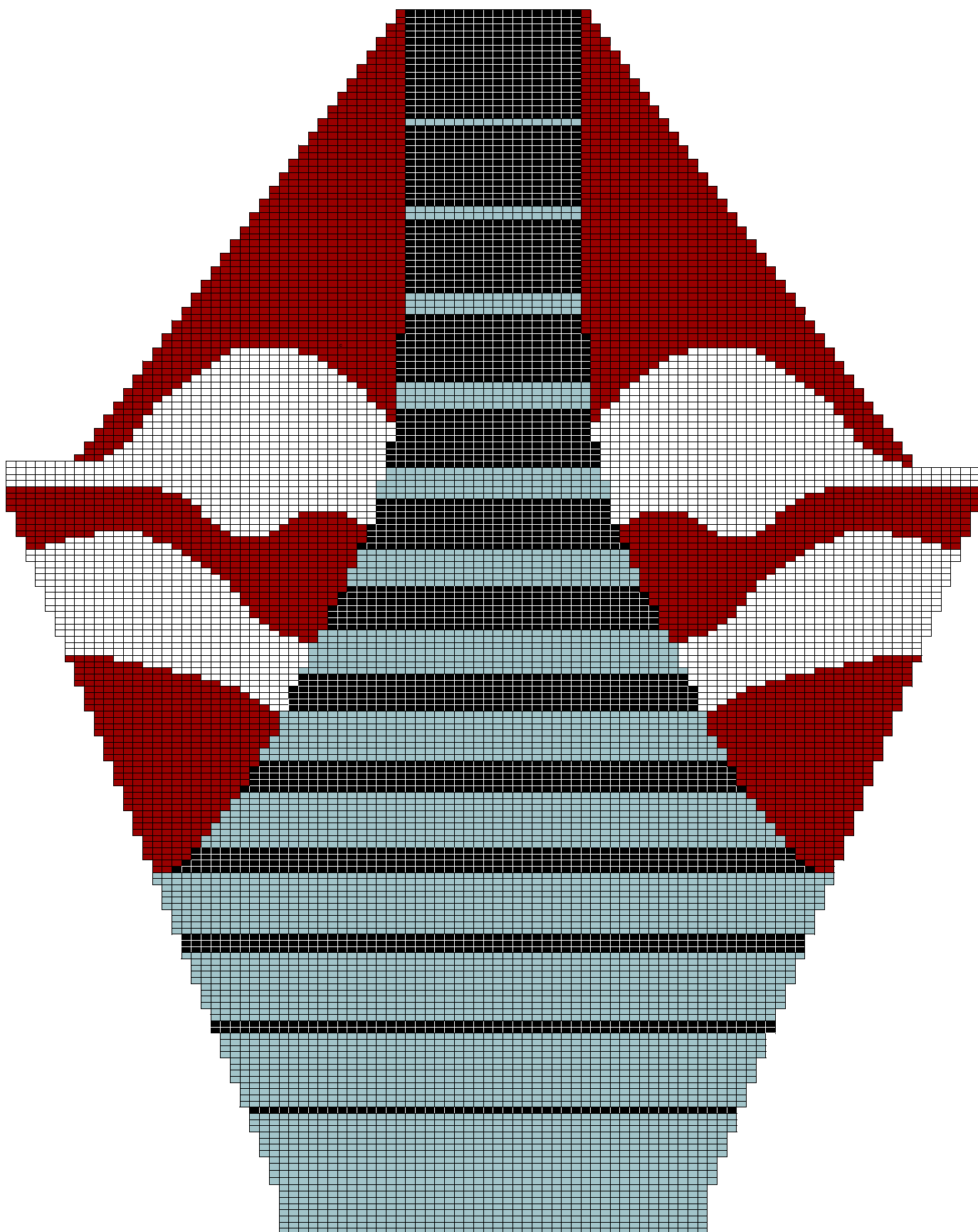




---

# Manches - 6 ans

---



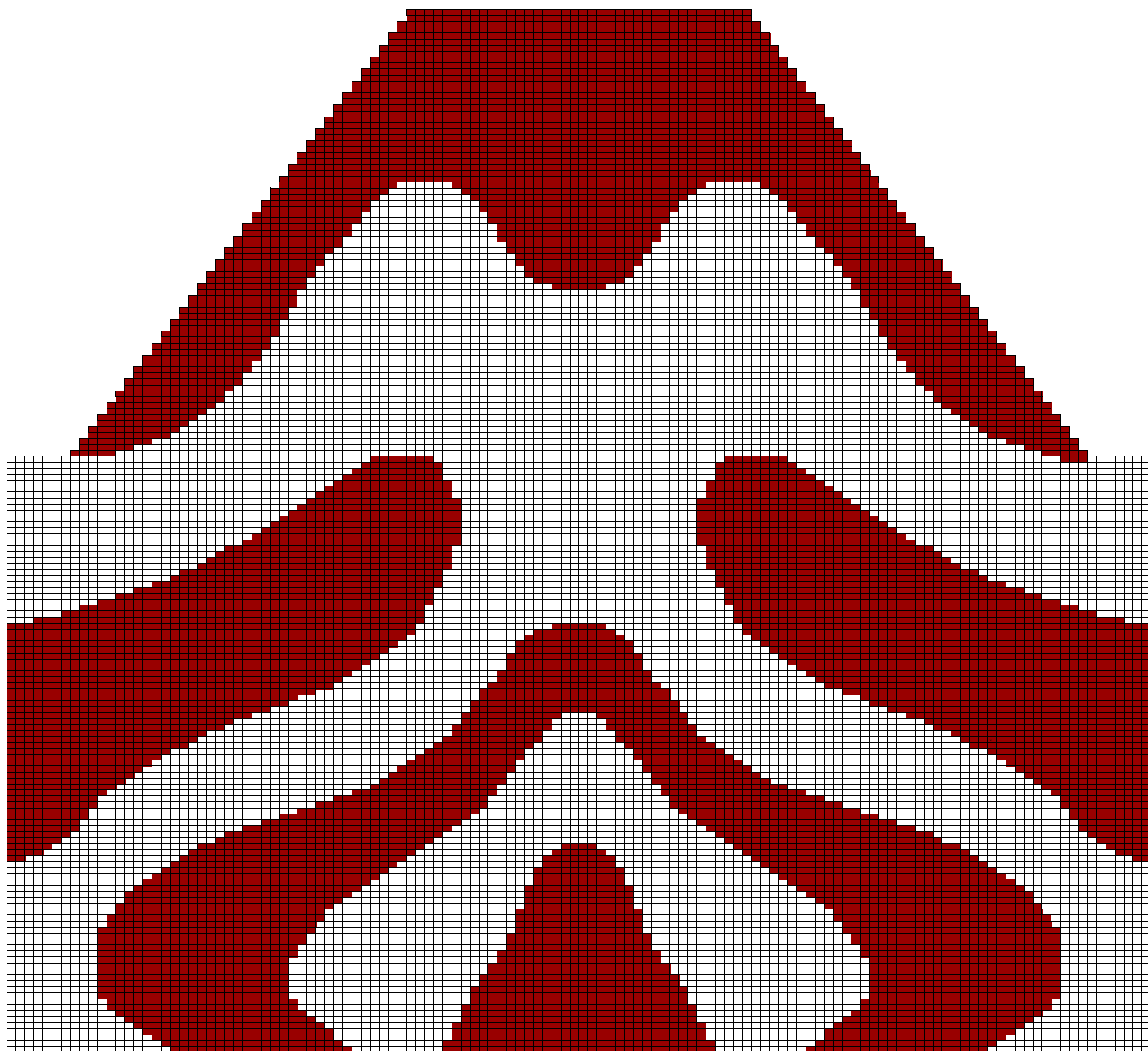




---

# Dos - 8 ans

---

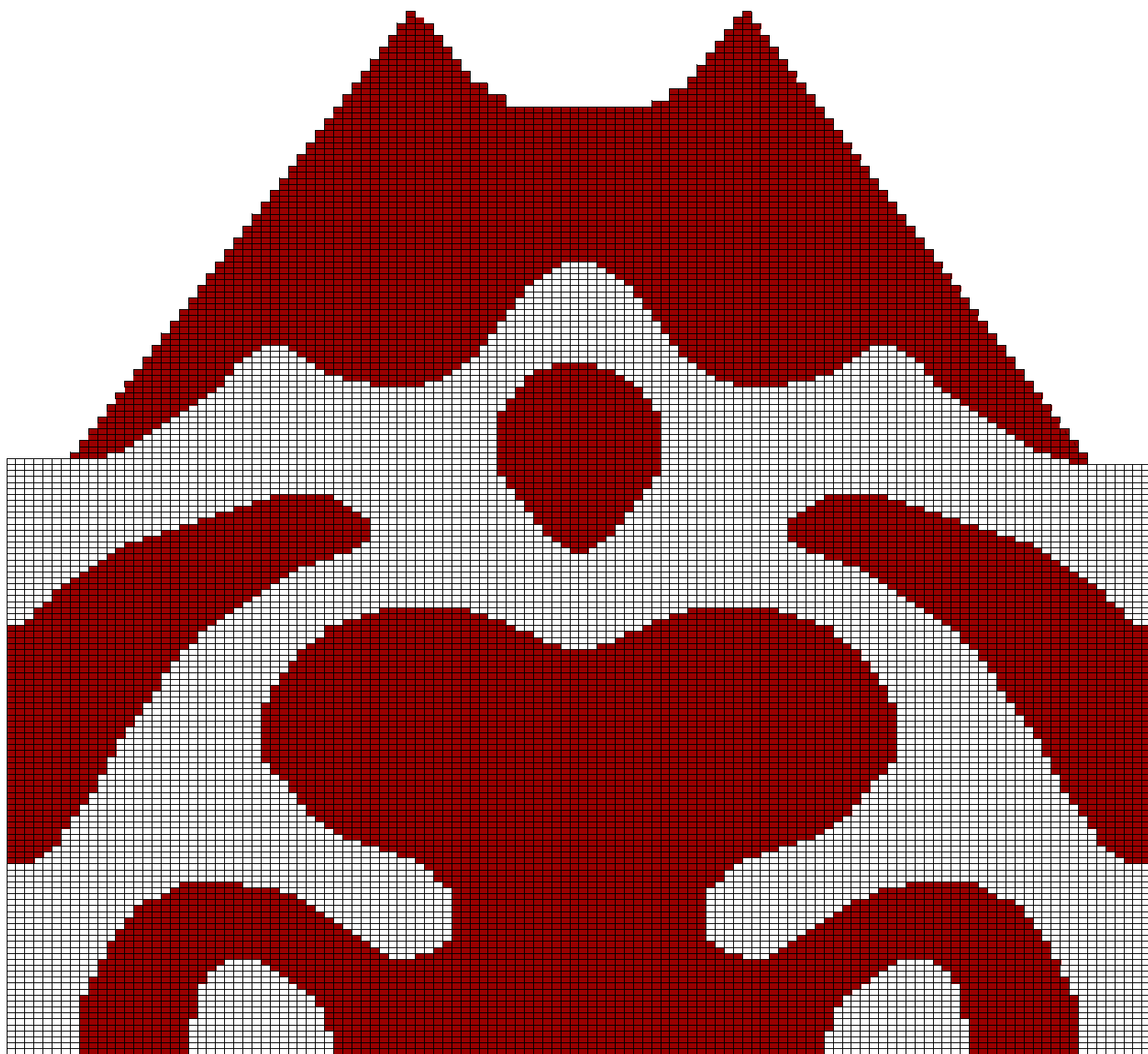




---

# Avant - 8 ans

---

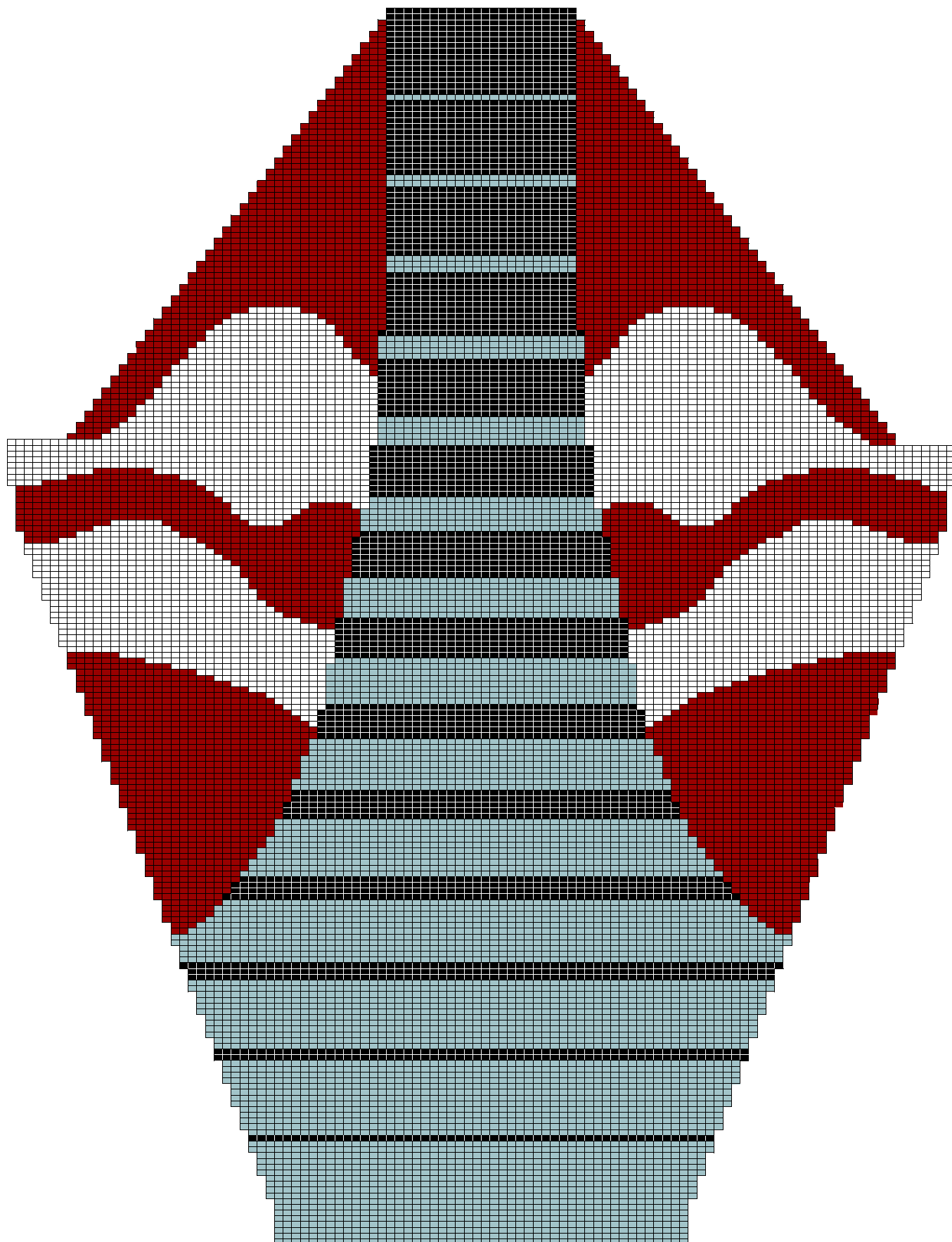




---

# Manches - 8 ans

---

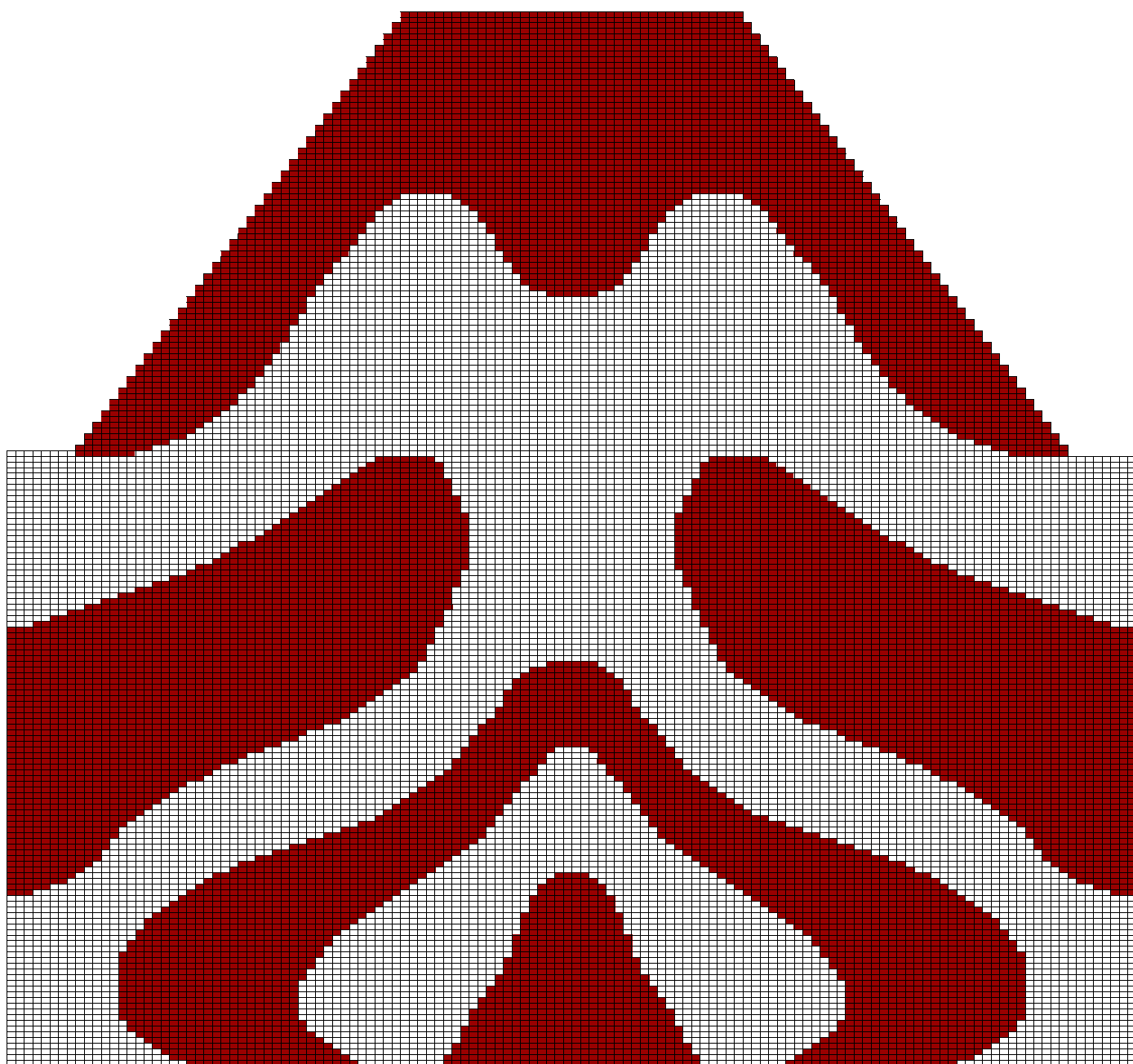




---

# Dos - 10 ans

---

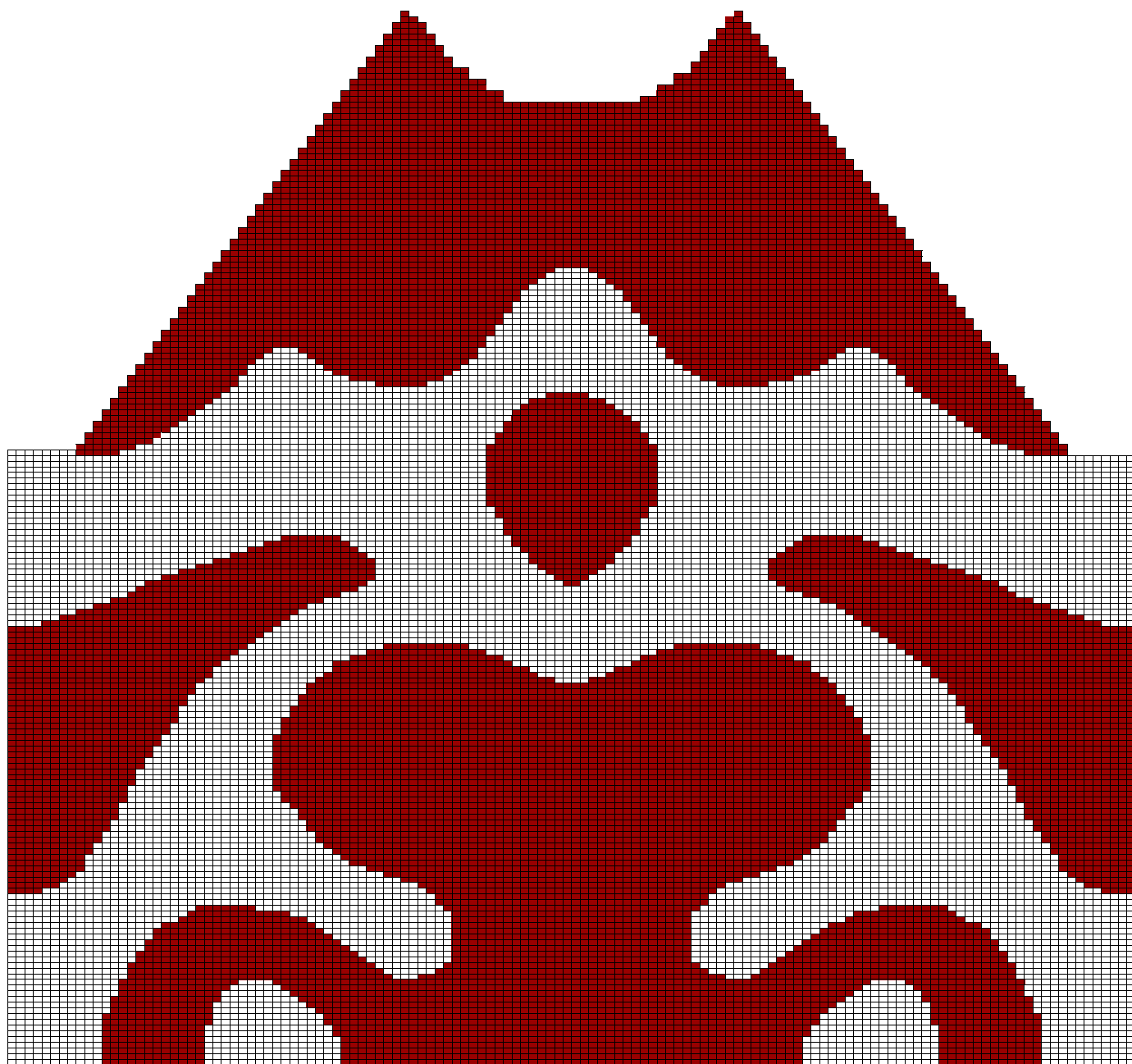




---

# Avant - 10 ans

---





# Manches - 10 ans

